

SESSION 2010

**AGREGATION
CONCOURS EXTERNE**

Section : GRAMMAIRE

**COMPOSITION COMPLÉMENTAIRE :
OPTION A : GREC ET LATIN
OPTION B : FRANÇAIS ANCIEN ET MODERNE**

Durée : 2 heures 30

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique est rigoureusement interdit.

Dans le cas où un(e) candidat(e) repère ce qui lui semble être une erreur d'énoncé, il (elle) le signale très lisiblement sur sa copie, propose la correction et poursuit l'épreuve en conséquence.

De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, il vous est demandé de la (ou les) mentionner explicitement.

NB : Hormis l'en-tête détachable, la copie que vous rendrez ne devra, conformément au principe d'anonymat, comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé comporte notamment la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de signer ou de l'identifier.

Tournez la page S.V.P.

Option A
Linguistique grecque

- 1083 {Κρ.} τί δ' ἦν ῥαφανιδωδῆ πιθόμενός σοι τέφρα τε τιλθῆ ;
ἔξει τινὰ γνώμην λέγειν τὸ μὴ εὐρύπρωκτος εἶναι ;
- 1085 {Ητ.} ἦν δ' εὐρύπρωκτος ἦ, τί πείσεται κακόν ;
{Κρ.} τί μὲν οὖν ἂν ἔτι μείζον πάθοι τούτου ποτέ ;
{Ητ.} τί δῆτ' ἔρεῖς, ἦν τοῦτο νικηθῆς ἐμοῦ ;
- 1088 {Κρ.} σιγήσομαι. τί δ' ἄλλο ;
{Ητ.} φέρε δὴ μοι φράσον,
συνηγοροῦσιν ἐκ τίνων ;
- 1090 {Κρ.} ἔξ εὐρυπρώκτων.
{Ητ.} πείθομαι.
τί δαί; τραγωδοῦσ' ἐκ τίνων ;
- 1092 {Κρ.} ἔξ εὐρυπρώκτων.
{Ητ.} εὖ λέγεις.
δημηγοροῦσι δ' ἐκ τίνων ;
- 1094 {Κρ.} ἔξ εὐρυπρώκτων.
{Ητ.} ἄρα δῆτ'
ἔγνωκας ὡς οὐδὲν λέγεις ;
καὶ τῶν θεατῶν ὀπότεροι πλείους σκόπει.
- 1097 {Κρ.} καὶ δὴ σκοπῶ.
{Ητ.} τί δῆδ' ὄρα ;
{Κρ.} πολὺ πλείονας, νῆ τοὺς θεούς,
τοὺς εὐρυπρώκτους. τουτονὶ
- 1100 γοῦν οἶδ' ἐγὼ κάκεινονὶ
καὶ τὸν κομήτην τουτονί.
{Ητ.} τί δῆτ' ἔρεῖς ;
{Κρ.} ἠπτήμεθ'. ὦ κινούμενοι,
πρὸς τῶν θεῶν δέξασθέ μου θοίματιον, ὡς
ἐξαυτομολῶ πρὸς ὑμᾶς.

Aristophane, *Nuées*, v. 1083-1104

Question 1 :

Morphologie verbale : les désinences personnelles dans le passage, aspects synchronique et diachronique.

Question 2 :

Phonétique : les occlusives aspirées du grec ancien, aspects synchronique et diachronique. Sans viser à l'exhaustivité, vous appuierez l'étude de la question sur les exemples les plus représentatifs du passage.

Option A
Linguistique latine

| | |
|--|------------|
| Hos ego tam fortes uolui, sed cedere Auitum dum tibi, Roma, paro, rutilat cui maxima dudum stemma complexum germen, palmata cucurrit | 155 |
| per proauos, gentisque suae, te teste, Philagri, patricius resplendet apex. Sed portio quanta est haec laudum, laudare patres, quos quippe curules et praefecturas constat debere nepoti ? | |
| Sint alii, per quos se postuma iactet origo, et priscum titulis numeret genus alter ; Auite, nobilitas tu solus auos. Libet edere tanti gesta uiri et primam paucis percurrere uitam. | 160 |
| « Soluerat in partum generosa puerpera casti uentris onus ; manifesta dedi mox signa futuri principis ac totam fausto trepidi patris aulam impleui augurio ; licet idem grandia gnati culparet fata et pueri iam regna uideret, sed sibi commissum tanto sub pignore cernens mundi depositum, ne quid tibi, Roma, periret, iuuit fortunam studio. | 165 170 |

Sidoine Apollinaire, *Carmen VII*, 153-171.

Question 1 :

Sémantique : le vocabulaire se rapportant à la naissance et à la parenté.

Question 2 :

Phonétique : les /ē/, v. 162-171 (synchronie, diachronie).

Grammaire et linguistique, option B, Ancien français

TEXTE

| | | | |
|------|------------------------------------|------|-----------------------------------|
| 2536 | - Sire, quant vos si m'angoissiez, | 2549 | or se vont tuit de vos gabant, |
| 2537 | la verité vos an dirai, | 2550 | juesne et chenu, petit et grant ; |
| 2538 | ja plus ne le vos celerai ; | 2551 | recreant vos apelent tuit. |
| 2539 | mes je criem qu'il ne vos enuit. | 2552 | Cuidiez vos qu'il ne m'an enuit, |
| 2540 | Par ceste terre dient tuit, | 2553 | quant j'oi dire de vos despit ? |
| 2541 | li blond et li mor et li ros, | 2554 | Molt me poise, quant an l'an dit, |
| 2542 | que granz damages est de vos | 2555 | et por ce m'an poise ancor plus |
| 2543 | que voz armes antrelessiez. | 2556 | qu'il m'an metent le blasme sus ; |
| 2544 | Vostre pris est molt abessiez : | 2557 | blasmee an sui, ce poise moi, |
| 2545 | tuit soloient dire l'autre an | 2558 | et dient tuit reison por coi, |
| 2546 | qu'an tot le mont ne savoit l'an | 2559 | car si vos ai lacié et pris |
| 2547 | meillor chevalier ne plus preu ; | 2560 | que vos an perdez vostre pris, |
| 2548 | vostres parauz n'estoit nul leu ; | 2561 | ne ne querrez a el antandre. |

(Chrétien de Troyes, *Erec et Enide*,
éd. M. Roques, Champion, vv. 2536- 2561)

QUESTIONS

1- Traduire le texte en français moderne (4 points).

2- Phonétique (4 points) :

Etudier, depuis le latin jusqu'au français moderne, l'évolution de *reison* (v. 2558, latin : *rationem*).

3- Morphologie (4 points) :

Décrire la formation et l'évolution du paradigme de *meillor* (v. 2547), depuis les origines jusqu'au français moderne.

4- Syntaxe (4 points) :

La négation dans le passage.

5- Vocabulaire (4 points) :

Etudier dans une perspective diachronique et synchronique le mot *antandre* (v. 2561) ;

Grammaire et linguistique, option B, français moderne

| | |
|---|----|
| Mais ces nouveaux tyrans qui la France ont pillée, Vollée, assassinée, à force despouillée, Et de cent mille coups le corps luy ont batu, (Comme si brigandage estoit une vertu) Vivent sans chastiment, & à les ouïr dire, C'est Dieu qui les conduist, & ne s'en font que rire. | 25 |
| Ils ont le cœur si fol, si superbe, & si fier, Qu'ils osent au combat leur maistre desfier : Ils se disent de Dieu les mignons : & au reste Qu'ils sont les heritiers du royame celeste. Les pauvres incensez ! qui ne cognoissent pas Que Dieu pere commun des hommes d'icy bas Veult sauver un chacun, & que la grand' closture Du grand Paradis s'ouvre à toute creature Qui croit en Jesuschrist : certes beaucoup de lieux, Et de sieges seroyent sans armes dans les cieux, Et Paradis seroit une plaine deserte, Si pour eux seulement la porte estoit ouverte. | 30 |
| Or eux se vantant seuls les vrais enfans de Dieu, En la dextre ont le glaive, & en l'autre le feu, Et comme furieux qui frappent & enragent, Vollent les temples saints, & les villes sacagent. | 35 |
| Et quoy ! bruler maisons, piller & brigander, Tuer, assassiner, par force commander, N'obeir plus aux Roys, amasser des armées, Appelez vous cela Eglises reformées ? | 40 |
| | 45 |

Ronsard, *Continuation des Discours des Misères de ce Temps*, v. 23-48.

QUESTIONS

Lexicologie (4 points).

Étudier la caractérisation lexicale des Réformés.

Morpho-syntaxe (8 points).

L'infinif.

Étude de style (8 points).

Poésie et argumentation.